

VII. ПРОБЛЕМЫ ЭТНОЛОГИИ И АНТРОПОЛОГИИ

39:94(474.3)

В.Д. Виноградова

ЛАТГАЛЫ. ЭТНОС И ЯЗЫК

Исследуется латгальское этническое сообщество, существующее на территории восточной Прибалтики по крайней мере с VI в. н.э. По одной из версий этноним латгалы стал общим для обозначения латышского этноса в целом. В настоящее время латгалы официально рассматриваются как часть латышского народа, их не выделяют официально ни в переписях, ни в других государственных и статистических источниках. Тем не менее в ходе событий, последовавших после 1991 г., явственно обозначилось стремление современных латгалов к обеспечению собственного самостоятельного этнического статуса и сохранению своей этнической и языковой идентичности.

Ключевые слова: латгальский этнос, происхождение, современное состояние, язык латгалов, языковая политика Латвии.

Племя латгалов сформировалось к VI в. н.э. на территории современной юго-восточной части Латвии. В течение VI–VII вв. латгалы заняли территорию современной Латгалии (Восточной Латвии). В IX–XI вв. в долине реки Даугавы возникли первые латгальские города. Ерсика, Кокнесе и Талава, которые находились в вассальной зависимости от Полоцка, Новгорода и Пскова [1. Т. 1. С. 642]. С конца XII в. началось завоевание территории современной Латвии рыцарями-крестоносцами. Эти земли стали принадлежать сначала Ордену Меченосцев, а затем Ливонскому ордену. Территория современной Латвии и Эстонии получила название Ливонии (в XVII–XVIII вв. ее называли Лифляндия). Современные латгалы являются потомками восточной части латгалов, этнос которых был разделен перемирием, подписанным Швецией и Польшей в 1629 г. Польша сохраняла часть Лифляндии, известную как Инфляндия (нынешняя территория Латгалии). Раздробленность латышских земель замедляла формирование латышской народности, сложившейся лишь к началу XVII в.

Российская империя в 1721 г. выкупила по Ништадскому мирному договору принадлежавшую Швеции территорию современной Латвии, включая Ригу. В 1772 г. к России в результате раздела Польши была присоединена Латгалия. С этого времени начинается широкое расселение латышей и латгалцев по территории России. В конце XVIII – первой половине XIX в. латыши и латгалцы расселялись преимущественно в западных губерниях Российской империи. С окончанием строительства Транссибирской железнодорожной

магистрали начинается активное переселение латышей и латгалцев в Сибирь, где были льготные условия приобретения земли. В ходе Столыпинской аграрной реформы в Сибирь устремляются крестьяне Латгалии (в основном в Томскую и Енисейскую губернии).

Особый интерес представляет вопрос об истории развития и современном состоянии латгальского языка. Литературная традиция латгальского языка началась развиваться в XVIII в. Первая сохранившаяся книга – «Евангелие на целый год» – вышла в 1753 г. Орфографическая система была произведена от орфографии польского языка и использовала латинский алфавит (в остальной Латвии использовалась орфография на основе немецкого языка). Многие латгальские книги XVIII–XIX вв. были написаны иезуитами, приехавшими из Европы в Латгалию – северо-восточный оплот католицизма. В основном издавались книги религиозного содержания, католические календари и духовная поэзия.

По окончании польского восстания 1863 г. в Северо-Западном крае Российской империи с 1865 г. было запрещено издание книг латинским шрифтом. Этот запрет коснулся и латгальского языка и оставался в силе до 1904 г. Затем началось возрождение латгальской литературной традиции, появились газеты, книги и грамматики. В 1917 г. состоялся воссоединительный конгресс, на котором было принято решение о воссоединении Латгалии с остальной Латвией, оговорившей в своей резолюции право языкового самоопределения.

После Октябрьской революции в части районов Латвии, не занятых германскими войсками, была кратковременно установлена Советская власть (Республика Исколата), которая была ликвидирована после оккупации Германией всей территории Латвии в начале 1918 г. 11 августа 1920 г. правительство Латвии подписало договор о перемирии с РСФСР, по которому Советское правительство признавало существование независимого Латвийского государства. 26 января 1921 г. страны-победители в Первой мировой войне официально признали независимость Латвийской Республики. Для истории латгальского языка это было знаковым событием, потому что с 1919 г. латгальский язык был провозглашён официальным на территории восточных уездов Латвии. 11 августа 1921 г. были изданы Правила кабинета министров, которые обязывали все государственные учреждения Латвии принимать от учреждений и частных лиц документы на латгальском языке, а в Латгалии учреждениям разрешалось вести делопроизводство, а в школах обучение на латгальском языке. Тем самым в Латвии фактически были введены два государственных языка.

15 мая 1934 г. глава правительства Латвии Карлис Улманис совершил государственный переворот, установив авторитарный режим. С 1934 г. использование латгальского языка было фактически запрещено – на латышский язык перешли школы, прекратилось издание периодики, латгальский язык исчез из театров. На этом заканчивается история латгальского языка в качестве официально признанного.

5 августа 1940 г. Латвия вошла в состав СССР как Латвийская Советская Социалистическая республика. После включения Латвии в состав СССР использование латгальского языка было разрешено. Такое же положение сохранялось и при немецкой оккупации. С 1959 г. на волне борьбы с «буржуазным национализмом» издание печатной продукции на латгальском языке фактически остановилось вплоть до 1989 г. В это время сочинения на латгальском языке продолжали выходить за рубежом. После решения Второго Ватиканского собора (1962–1965) о переводе богослужений с латинского языка на национальные языки латгальский язык стал использоваться в костёлах Латгалии, а также в латгальских общинах за её пределами.

4 мая 1990 г. новоизбранным Верховным Советом ЛССР была принята Декларация о восстановлении независимости Латвийской Республики,

а 6 сентября независимость Латвии признал Государственный совет СССР.

В каком же положении оказался латгальский язык после обретения Латвией независимости? По данным Europe Areas Ethnologue Home SIL, сегодня в Латвии проживает свыше 500000 латгальцев. Постоянно пользуются латгальским языком 150–200 тысяч человек. По некоторым расчетам, численность латгалов колеблется от 11 до 22% от общего населения Латвии. В современной Латвии официальная статистика о латгальцах отсутствует. Власти Латвии до сих пор не определились, кто же они такие – национальное меньшинство, коренной народ или субэтнос собственно латышей. При переписи населения тех, кто называет себя латгальцами, против их воли записывают латышами. Сами латгальцы считают себя особым народом, а свою речь не диалектом или говором, а самостоятельным языком.

Специалисты-языковеды полагают, что латгальский язык является отдельным языком (третьим живым балтийским языком наряду с латышским и литовским), хотя в Латвии «письменный латгальский язык» официально считается «исторической разновидностью латышского языка», а латгальские говоры рассматривают как верхнелатышский диалект латышского языка. Различают три основные диалектные группы латгальского языка – северную, центральную и южную. Диалекты отличаются незначительными изменениями в гласных, двугласных (дифтонгах) и некоторых окончаниях. В 1929 г. была утверждена новая орфография, которая была максимально приближена к современной орфографии латышского языка [2].

Общество "Центр традиционной латгальской культуры Latgalu seta" заявляет: в Латвии до сих пор нет ни одного органа, в задачи которого входили бы сохранение, защита и развитие латгальского языка. Организация отмечает, что государство до сих пор не обеспечило возможности изучения латгальского языка в школах, и, несмотря на то, что латгальцы платят налоги, ни один государственный теле- и радиоканал не предлагает передач на латгальском языке. В написании личных имен и географических названий запрещено использовать буквы латгальской письменности, а также подавать в госучреждения документы на латгальском языке [3].

Древнее племя латгалов признается одним из коренных народов Латвии, а их современные по-

томки латгалыцы – нет. Официально коренными народами в Латвии считают латышей и ливов. Последних, по данным статистики, на территории Латвии проживает около 200 человек.

Если сегодня латгалец хочет быть латгальцем юридически и официально, у него есть только одна возможность – отказаться от латвийского гражданства и взять российское. В Российской Федерации при проведении переписи населения разрешается указывать такую национальность, как латгалец. По данным переписи населения 2002 г., в России живут 1622 латгальца, преимущественно в Сибирском федеральном округе – 1475 человек (в том числе в Томской области – 157 человек) [4. С. 126–128]. 3 марта 2010 г. Псковская область и Латгальский регион подписали соглашение о сотрудничестве. Сотрудничество между регионами активизировалось в рамках реализации совместных проектов программ приграничного сотрудничества в сфере малого предпринимательства, транспорта и логистики, экологического образования, сотрудничества учреждений культуры [5].

К латгальской проблеме относятся по-разному. Одни предпочитают ее не замечать. Другие активно сражаются за права латгальцев. Скандальное выступление Яниса Тутинса, обратившегося к сеймовским коллегам на латгальском языке, на родине депутата произвело фурор. Латгальские

патриоты тут же предложили установить в честь этого знаменательного события новую красную дату календаря: считать 12 января Днем защиты латгальского языка. Латгальские энтузиасты сохраняют язык и культуру своего народа собственными силами. В Резекне работает уникальное издательство латгальской литературы, выпустившее в свет большое количество книг на латгальском языке из наследия 1930-х гг. В Латвии работают латгальские фольклорные ансамбли. А в 2007 г. латгальский язык зазвучал на коммерческой радиостанции сначала в Резекне, затем в Даугавпилсе, а совсем недавно и в Екабпилсе [6]. В 2008 г. бывший криминалист Жан Ханин опубликовал семь словарей латгальского языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. *История Латвийской ССР*: В 2 т. Рига: Изд-во АН Латв. ССР, 1952. Т. 1. С. 661.
2. *Электронный ресурс*. Режим доступа: <http://www.baltoslavica.com/forum/index.php?showtopic=1679&mode=threaded&pid=29189>, свободный.
3. *Электронный ресурс*. Режим доступа: <http://ethnoconflict.ru/problems/worldconflicts.htm>, свободный.
4. *Томская область: народы, культуры, конфессии: Энциклопедия*. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2007. С. 382.
5. *Электронный ресурс*. Режим доступа: <http://informpskov.ru/news/60733.html>, свободный.
6. *Электронный ресурс*. Режим доступа: <http://www.shtab.lv/main.php?w2=pressa&id=1786>, свободный.